

Ana I. Schwartz
Curriculum Vitae

Department of Psychology
University of Texas at El Paso
El Paso, TX 79902
Email: aischwartz@utep.edu

Professional Positions

2023- Professor of Psychology
 The University of Texas at El Paso
2010 -2022 Associate Professor of Psychology
 The University of Texas at El Paso
2004 -2009 Assistant Professor of Psychology
 The University of Texas at El Paso
2003 -2004 Post Doctoral Research Fellow
 Indiana University

Education

Ph.D. 2003 Psychology, The Pennsylvania State University; *The nature of cross-language lexical activation in sentence context: A psycholinguistic investigation.*
M.S. 2000 Educational Psychology, The Pennsylvania State University; *Reading Spanish words with English word-bodies: Activation of spelling to sound correspondences across languages.*
B.A. 1996 Psychology, Rutgers University; *Second language vocabulary acquisition through oral picture-book reading in a Head Start classroom*

Papers

(* Graduate student author; **Undergraduate student author)

Published

- *Uribe, D., & Schwartz, A.I. (2025). The Impact of Cross-language Co-activation of Cognates on Bilingual Performance on the Reading Span Task. *Memory & Cognition*. 53, 1849-1864. DOI <https://doi.org/10.3758/s13421-025-01687-z>
- Schwartz AI, *Negrón J. & *Scholl C. A. (2024). The recruitment of global language inhibitory control and cognitive-general control mechanisms in comprehending language switches: Evidence from eye movements. *Bilingualism: Language and Cognition*. Published online 2024:1-12. doi:10.1017/S1366728924000567
- Schwartz, A.I., & Sunderman, G. (2024). Building links: The cross-disciplinary impact of Judith F. Kroll's research and how it forged the initial links between cognitive psychology, applied linguistics and educational psychology. *The American Journal of Psychology*, 137, 157- 168.
- *Schleicher, K. M., & Schwartz, A. I. (2022). Bilingual Discourse Comprehension: The Role of Language Overlap in Updating the Discourse Representation. *Discourse Processes*, 59, 184–208
- Schwartz, A., & **Tarin, K. (2021). The impact of a discourse context on bilingual cross-language lexical activation. *Bilingualism: Language and Cognition*, 24(5), 879-890. doi:10.1017/S136672892100016X
- Schwartz, A.I. (2021). Adapting monolingual models and frameworks to bilingualism: Opportunities and Obstacles. In W.S. Francis (Ed.) *Bilingualism across the lifespan: Opportunities and challenges for cognitive research in a global society*. Routledge: New York.
- *Lauro, J.G., Schwartz, A.I., & Francis, W. (2020). Bilingual novel word learning in sentence context. *The Journal of Memory and Language*, 113, 104-123. doi: 10.1016/j.jml.2020.104123
- *Lauro, J.G., & Schwartz, A.I. (2019). Cognate effects on anaphoric processing. *Journal of Experimental Psychology: Learning, Memory and Cognition*, 43(3), 381-396. doi: 10.1037/xlm0000601
- *Lauro, J.G. & Schwartz, A.I. (2017). Bilingual non-selective lexical access in sentence contexts: A meta-analytic review. *The Journal of Memory and Language*, 92, 217-233. doi: 10.1016/j.jml.2016.06.010
- *Lin, Y.C., Bangert, A. & Schwartz, A.I. (2016). The devil is in the details of hand movement: Visualizing transposed-letter effects in bilingual minds. *The Mental Lexicon*, 10: 3, 364-389. doi: 10.1075/ml.10.3.03lin
- Schwartz, A.I. (2015). Bilingual lexical access during written sentence comprehension.

- (pp. 327-348). In John Schweiter (Ed.) *The Cambridge handbook of bilingual language processing*. Cambridge University Press, Cambridge: UK.
- *Arêas da Luz Fontes, A.B. & Schwartz, A.I. (2015). Bilingual access of homonym meanings: Individual differences in bilingual access of homonym meanings. *Bilingualism: Language and Cognition*, 18,4, 639-656. DOI: 10.1017/S1366728914000509
- Schwartz, A.I., **Mendoza, L.E. & Meyer, B.J.F. (2013). The impact of text structure reading strategy instruction in a second language: Benefits across languages. *The Journal of Language Learning*, 45(3), 263-281. DOI: 10.080/09571736.2013.837092
- Schwartz, A.I. & Van Hell, J. (2012). Bilingual visual word recognition. In J.S. Adelman(Ed) *Visual Word Recognition*, 2.
- Schwartz, A.I. (2012). Kroll, Judith. Entry in the *Encyclopedia of Applied Linguistics*.
- *Yeh, L., Schwartz, A. I. & **Baule, A. (2011). The impact of text structure strategy instruction on the text recall and eye-movement patterns of second language English readers. *Reading Psychology*, 32, 495-519.
- *Arêas da Luz Fontes, A.B. & Schwartz, A.I. (2010a). Working memory influences on cross-language activation during bilingual lexical disambiguation. *Bilingualism: Language and Cognition*, 14, 360-370.
- *Arêas da Luz Fontes, A.B. & Schwartz, A.I. (2010b). On a different plane: Cross- language effects on the conceptual representations of within-language homonyms. *Language and Cognitive Processes*, 25:4, 508-532.
- *Arêas da Luz Fontes, Yeh, L., & Schwartz, A.I. (2010). Bilingual lexical disambiguation: The nature of cross-language activation effects. *Lectrônica*, 3, 107-127.
- Schwartz, A.I., & *Arêas da Luz Fontes, A.B. (2008). Cross-language mediated priming: Effects of context and lexical relationship. *Bilingualism: Language and Cognition*, 11, 1-16.
- Schwartz, A.I., *Yeh, L., & *Shaw, M.P. (2008). Lexical representation of second language words: Implications for second language vocabulary acquisition and use. *The Journal of the Mental Lexicon*, 3(3), 309-324.
- Sunderman, G. & Schwartz, A.I. (2008). Using cognates to investigate cross-language competition in second language processing. *TESOL Quarterly*, 42, 3527-536
- Schwartz, A. I., Kroll, J. F., & Diaz, M. (2007). Reading words in Spanish and English: Mapping orthography to phonology in two languages. *Language and Cognitive Processes*, 22, 106-129.
- Schwartz, A. I. & Kroll, J. F. (2007). Language comprehension in bilingual speakers. In M. Traxler & M. A. Gernsbacher (Eds.), *Handbook of Psycholinguistics, 2nd Edition*. Amsterdam: Elsevier.

- Schwartz, A. I., Kroll, J.F. (2006). Bilingual lexical activation in sentence context. *Journal of Memory and Language*, 55, 197-212.
- Van Meter, P., Zecevic, M., Schwartz, A. I., & Garner, J. (2006). Toward a theory of learner generated drawings: The generative theory of drawing construction. *Contemporary Educational Psychology*, 31, 142-166
- Kroll, J.F., Sumutka, B. M., Schwartz, A. I. (2005). A cognitive view of the bilingual lexicon: Reading and speaking words in two languages. *The International Journal of Bilingualism*, 9, 1, 27-48.
- Schwartz, A. I. (2002). National Standards and the diffusion of innovation: Language teaching in the USA. In S.J. Savignon (Ed.) *Interpreting communicative language teaching: Contexts and concerns in teacher education* (pp.112-130) Yale University Press.
- Schwartz, A. I., Duo, P.C, Djamou, M. (1999). Curriculum standards in the foreign languages. In R.F Nicely, (Ed.) *Curriculum Standards: National and Pennsylvania Perspectives*.

Under Review/Revision

- *Uribe, D., & Schwartz, A.I. (revise and re-submit). Better memory for discourse in an auditory modality for Heritage-speaking bilinguals: A language-dependent modality effect. *Discourse Processes*
- Schwartz, A.I., Huynh, A.A., Scholl, C.A., & Morera, O. (submitted). The survey of academic language experiences (SALE): Capturing individual differences in exposure and use of academic language of bilinguals.

Editorship

- 2015- 2023 *Journal of Bilingualism: Language and Cognition*
Associate Editor
- 2021 *Languages*
Guest Editor for special issue: The cognitive nature of bilingual reading
- 2012- 2016 *Journal of Applied Psycholinguistics*
Associate Editor

Grant Funding

- 2023- 2027 National Institutes of Health (1 R16 10629501). Bilingual discourse comprehension: *How is text integration affected by overlap in language?*
Role:

- 2012- 2017 Institute of Education Science R305A120593, *Development of a web-based intelligent tutoring system to improve reading comprehension of 4th and 5th grade Spanish speaking English Language Learners*, Role: Co-PI
- 2009 - 2011 National Institute of Child Health and Human Development R03 HD058064-01A1 *The cognitive nature of adult bilingual reading: Cross- language activation of semantics* Role: PI
- 2003 - 2004 National Research Service Award Grant . National Institute of Mental Health1 F31 MH66476-01A1: *Sentence Based Processing in Second Language Reading*, Role: PI
- 2003 – 2004 Dissertation Improvement Grant. National Science Foundation Grant BCS 0212571: *Word and Sentence Based Processing: A psycholinguistic approach*. Role: Co-PI

Service to the Scientific Community

Grant proposal reviewing

- 2020 – 2025 National Institutes on Deafness and other Communication Disorders Fellowship (F) Panel
Language and Communication (LCOM) Study Section
Division of Neuroscience, Development and Aging, Fellowship (F) Panel

Tenure and promotion external reviewer

- 2025 Iowa State University
University of Illinois at Chicago
Pomona College
University of Haifa
- 2021 Carleton University
Western University
- 2018 UT Arlington

Service to the University and College

- 2020-2025 College of Liberal Arts Curriculum Committee
Reviewer: Faculty Development Leave
Member, Exemplary Student Pathways Change Model
UTEP Edge Faculty Fellow
Reimagine the Core Fellow
Panelist, HIT conference
- 2015-2020 College of Liberal Arts Curriculum Committee
Undergraduate Banner Bearer and Student Marshall Committee
Junior Faculty Mentor (2013)

College Advising Council (2013)

2004– 2015 College of Liberal Arts Honors Program Committee (2011- 2013)
Language Arts Workgroup, Teachers for a New Era (2004- 2007)
Evidence Workgroup, Teachers for a New Era (2004- 2007)
Institutional Review Board member (2009- 2018)
Women’s Advisory Council to the President (2012- 2014)
Provost Committee on Honors Programs at UTEP (2013)
Judge for UTEP Research Expo (2013)
Texas Higher Education Coordinating Board: Psychology Standards
Workgroup

Graduate Student Supervision

Current

Uribe, Diana (2021- present)

Huynh, Andy An (2022- present)

Colin A. Scholl (2023- present)

PhD conferred

Blush, Jennifer (2019). Cross-language sense priming.

Schleicher, Karly (2019). Cross-language activation and integration of concepts across languages.

Lauro, Justin (2016). The impact of language variability on bilingual novel word learning from context.

Lin, Yu-Cheng (2015). Do psycholinguistic unit sizes matter? Effect of Language proficiency on inhibitory control in bilingual spoken word recognition.

Yeh, Li-Hao (2011). The role of cross-language activation on syntactic ambiguity resolution.

Arêas Da Luz Fontes, Ana B. (2010). An investigation of the cognitive factors that contribute to second language reading.

Masters’ conferred

Negron, Joseph (2019). The locus of language switch costs in bilingual comprehension

Baca, Y.A. (2011). Bilingual homonym disambiguation at the discourse level.

Conference Presentations

(*Student author)

Huynh, A. A*, Fricke, M., Schwartz, A. I. (2025). Voice and Language Specificity of Bilingual Speech Perception. Poster presented at the 66th Meeting of the Psychonomic Society, Denver, CO.

- Scholl, C.A. & Schwartz, A. I. (2025). Is cohort activation modulated by language dominance? Poster presented at the 66th Meeting of the Psychonomic Society, Denver, CO.
- Uribe, D*, Vilchez, V**, & Schwartz, A.I. (2025). Effects of modality, language and genre on discourse updating for Spanish-English heritage bilingual speakers. Paper presented at the 66th Meeting of the Psychonomic Society, Denver, CO.
- Vilchez, V.** & Schwartz, A.I. (2025). Updating a discourse representation across languages. Poster presented at the Armadillo Conference, El Paso, TX.
- Scholl, C. A.* & Schwartz, A.I. (2025). Bilingual Inconsistency Effect. Poster presented at ARMADILLO Conference, El Paso, TX.
- Huynh, A. A*, Fricke, M., Schwartz, A. I. (2025). Voice and Language Specificity of Bilingual Speech Perception Poster Presented at Armadillo Conference, El Paso, TX.
- Huynh, A. A*, Scholl, C. A*, Schwartz, A. I. (2025). Survey of Academic Language Experiences (SALE). Paper presented at Armadillo Conference, El Paso, TX.
- Vilchez, V.** & Schwartz, A.I. (2025). Updating a discourse representation across languages. Poster presented at the Annual Symposium on Language and Bilingualism at the University of Texas at El Paso.
- Schwartz, A.I. & Scholl, C.A*. (2024). Language-wide control of activation during reading comprehension: Recruitment of inhibitory control and general cognitive control. Paper presented at Psychonomic Society 2024 Annual Meeting, NY, NY.
- Huynh, A.* & Schwartz, A.I. (2024). Impact of formal education in the heritage language on word retrieval. Poster presented at Psychonomic Society 2024 Annual Meeting, NY, NY.
- Uribe, D*, Schwartz, A.I. (2024). Constructing a discourse model across modalities in bilinguals. Poster presented at Psychonomic Society 2024 Annual Meeting, NY, NY.
- Uribe, D*, Schwartz, A.I. (2023). Examining Language Suppression in Bilinguals Using the Reading Span Task. Poster presented at Psychonomic Society 2023 Annual Meeting, San Francisco, CA, United States.
- Uribe, D*, Schwartz, A.I. (2023). Examining Language Suppression in Bilinguals and its Connection to Bilingual Education. Paper presented at Bilingualism Matters Research Symposium, Columbia, SC, United States.
- Uribe, D*, Schwartz, A.I. (2023). Cognate Facilitation Effects on Sentence Comprehension: What is the mechanism? Poster presented at Annual UTEP Symposium on Language and Bilingualism, El Paso, TX, United States.
- Huynh, A. A*, Schwartz, A. I. (2023). Lexical Retrieval: Formal Education in the Heritage Language. Poster presented at Armadillo 2023 Conference, San

Marcos, TX, United States.

- Schwartz, A.I. & *Hernandez Ortega, R. (2021) Cross-language activation at the lexical level influences performance on the Reading Span task. Paper presented at the 62nd Annual Meeting of the Psychonomic Society. Virtual.
- Schwartz, A.I. & *Negron, J. (2020) Evidence for recruitment of general cognitive control in language selection during bilingual reading comprehension. Paper presented at the 62nd Annual Meeting of the Psychonomic Society. Virtual.
- Schwartz & **Tarin, K.S.(2019). Effects of cross-language non-selectivity are eliminated in biasing discourse contexts. Paper presented at the 60th Annual Meeting of the Psychonomic Society. Montreal: Canada.
- *Schleicher, K.M., & Schwartz, A.I. (2017). Cross-language conceptual learning: Can a bilingual's dominant language influence conceptual development? Poster presentation at the annual meeting of the National Institute on the Teaching of Psychology.
- *Brown, J.M. & Schwartz, A.I. (2016). Effects of Working Memory Load on Bilingual Translation Route. Poster presented at the Annual Meeting of the Psychonomic Society, Boston, MA.
- *Brown, J.M. & Schwartz, A.I. (2016). Effects of Working Memory Load on Bilingual Translation Route. Poster presented at ARMADILLO, The Southwest Cognition Conference, El Paso, TX.
- *Negron, J.A. & Schwartz, A.I. (2016). Conceptual processing during bilingual text comprehension. Poster presented at the Annual Meeting of the Psychonomic Society, Boston, MA.
- *Negron, J. A. & Schwartz, A.I. (2016) Priming concepts during bilingual text comprehension. Poster presented at ARMADILLO, The Southwest Cognition Conference, El Paso, TX.
- *Schleicher, K.M., & Schwartz, A.I. (2016). Cross-language conceptual priming of homonym meanings. Poster presentation at the 2016 ARMADILLO Annual Meeting in El Paso, TX.
- *Schleicher, K.M., & Schwartz, A.I. (2016). Cross-language conceptual priming of homonym meanings. Symposium presentation at the 2016 Annual Meeting of the Linguistic Society of America in Washington, D.C.
- Schwartz, A.I & *Schleicher, K.M. (2015). Cross language conceptual priming of homonym meanings. Poster presented at the Annual Meeting of the Psychonomic Society, Chicago, Ill.
- *Lauro, J. G. & Schwartz, A. I (2015). Non-selective lexical access in bilinguals extends to sentence processing. Poster presented at the 2015 Armadillo Conference- Southwest Cognition Conference at Baylor University
- *Lauro, J. G. & Schwartz, A. I (2015). Investigating non-selective lexical access within

- a reading comprehension framework. Poster presented at the 2015 Psychonomic Society Annual Meeting.
- *Lin Y.C, Bangert, A & Schwartz, A.I. (2014) Moving hand reflects transposed letter effects. 55th Annual Meeting of the Psychonomic Society, Long Beach, CA.
- Schwartz, A.I. (2014). Priming concepts in the second language inhibits later conceptual access during text comprehension. 55th Annual Meeting of the Psychonomic Society, Long Beach, CA.
- Schwartz, A.I., *Negron, J. and *Schleicher, K.M. (2014). *Conceptual learning from an L2 text: Inhibition from the L1?* Paper presented at the 54th Annual meeting of the Psychonomic Society, Long Beach, CA.
- Schwartz, A. I. (2013). *It's interactive! A summary of neuroimaging and behavioral research on the cognitive architecture of bilingualism: Implications for ESL.* Invited Keynote Address to be presented to the 15th Annual UNAM-San Antonio ESOL Conference, San Antonio, TX.
- *Lauro, J. & Schwartz, A.I.(2013), *Facilitated integration of homonym meanings into sentence context for bilingual speakers.* Poster presented at the 54th Annual meeting of the Psychonomic Society, Toronto, Canada.
- *Lin, Y.C. & Schwartz, A.I. (2013). *Does the bilingual mind read words as a whole?* Poster presented at the 54th Annual meeting of the Psychonomic Society, Toronto, Canada.
- *Lin, Y. C. & Schwartz, A. I. (2012). *Hemispheric differences of word processing in bilinguals.* Poster presented at the 8th International Conference on the Mental Lexicon, Montréal, Canada.
- Schwartz, A.I. & *Arêas da Luz Fontes, A.B. (2011). *The Bilingual Re-Ordered Access Model of homonym processing.* The 52nd Annual Meeting of the Psychonomic Society, Seattle, Washington.
- Schwartz, A.I. , *Arêas da Luz Fontes, A.B. & Fuentes, L.O (2011). *The Bilingual Re-Ordered Access Model: The role of Cross- Language Activation on homonym processing.* New Trends on Experimental Psycholinguistics, Madrid, Spain.
- *Arêas da Luz Fontes, A.B. & Schwartz, A.I. (2010) *An investigation of the cognitive factors that contribute to second language reading.* Oral presentation at the First ANPOLL International Meeting, Rio de Janeiro, Brazil.
- *Baca, Y.A. & Schwartz, A. (2010). *The Bilingual Re-Ordered Access Model (B-RAM): A model of bilingual semantic disambiguation.* Poster presented at the American Association for Applied Linguistics 2010 Annual meeting, Atlanta, GA.
- *Yeh, L.H. & Schwartz, A. I. (2010). *The Effect of Bilingual Lexical Activation on Syntactic Processing.* Poster presented at the 7th International Conference on the Mental Lexicon, Windsor, Canada.
- Schwartz, A.I. & *Arêas da Luz Fontes, A.B. (2010). *The Bilingual Re-Ordered Access*

- Model (B-RAM): A model of Bilingual Semantic Disambiguation.* Paper presented at the 7th International Conference on the Mental Lexicon, Windsor, Canada.
- *Arêas da Luz Fontes, A.B. & Schwartz, A.I. (2009). *On a different plane: Cross Language effects on the conceptual representations of within language homonyms.* Poster presented at the 7th International Symposium on Bilingualism, Utrecht, Holland.
- *Baca, A., Y. & Schwartz, A.I. (2009). *The BRAM: Extending the Re-ordered Access Model to bilingualism.* Poster presented at the 50th annual meeting of the Psychonomic Society, Boston, MA.
- Schwartz, A.I., *Yeh, L. & *Arêas da Luz Fontes, A.B. (2009). *Cross-language Activation and lexical disambiguation: An extension of the Re-Ordered Access Model.* Paper presented at the 7th International Symposium on Bilingualism, Utrecht, Holland.
- Schwartz, A.I., *Yeh, L. & **Baule, A. (2009) *But how does it work? An eye-movement analysis of how the text structure reading strategy improves L2 reading.* Paper presented at the Eastern Psychological Association, Pittsburgh, PA.
- *Yeh, L., **Strobach, N. & Schwartz, A.I. (2009). *The role of cross-language activation On the resolution of syntactic ambiguity.* Poster presented at the 7th International Symposium on Bilingualism, Utrecht, Holland.
- Schwartz, A.I., *Yeh, L. & *Arêas da Luz Fontes, A.B. (2008). *Cross-language Activation and lexical disambiguation: An extension of the Re-Ordered Access Model.* Paper presented at ARMADILLO: The Southwest Cognition Conference, El Paso TX.
- *Arêas da Luz Fontes, A.B. & Schwartz, A.I. (2008). *Effects of language-specific Working memory capacity on the resolution of lexical ambiguity.* Poster presented at ARMADILLO: The Southwest Cognition Conference, El Paso TX.
- *Yeh, L., **Strobach, N. & Schwartz, A.I. (2008). *The role of cross-language activation on the resolution of syntactic ambiguity.* Poster presented at ARMADILLO: The Southwest Cognition Conference, El Paso TX.
- *Yeh, L. & Schwartz, A.I. (2008). *The role of cross-language activation on the resolution of syntactic ambiguity.* Poster presented at the Annual Meeting of the Psychonomic Society, Chicago IL.
- *Yeh, L., **Baule, A., & Schwartz, A.I. (2008). *The text structure strategy: New insights from eye-movement monitoring.* Paper presented at the American Association of Applied Linguistics. Washington, D.C.
- Schwartz, A. I. & *Yeh, L. (2007). *The effect of cross-language activation on bilingual lexical activation.* The 48th Annual Meeting of the Psychonomic Society, Long Beach, CA, U.S.A
- *Yeh, L.H. & Schwartz, A.I. (2007). *The effect of cross-language activation on bilingual lexical disambiguation.* Poster presented at ARMADILLO: The Southwest

- Cognition Conference, San Antonio, TX.
- Kroll, J.F., Phelps, T., Dussias, P. & Schwartz, A.I. (2007) *Lexical access in sentence context: Do syntactic and semantic constraints reduce the parallel activity of words in the bilingual's two language?* Paper presented at the Eastern Psychological Association. Philadelphia, PA.
- Schwartz, A.I. (2006) *Impact of storybook reading on second language vocabulary.* Paper presented at the 3rd Annual Teachers for a New Era English Language Development conference, University of Texas at El Paso, Texas.
- Schwartz, A.I. & *Arêas da Luz Fontes, A.B. (2006) *Cross-language lexical activation: What exactly becomes active?* Poster presented at the 5th International Conference on the Mental Lexicon, Montreal, Canada.
- Schwartz, A.I., & *Shaw, M. P. (2006) *Native language influences on the representation and processing of L2 words.* Paper presented at the American Association of Applied Linguistics, Montreal, Canada.
- *Lechuga, J. & Schwartz, A.I. (2006) *Can culture prime language? The effect of priming culture on cross-language activation.* Paper presented at the American Association of Applied Linguistics, Montreal, Canada.

Curriculum Assessment, Development and Innovation

- | | |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 2024- | Reimagine the Core Faculty Fellow, Office of the Provost |
| 2023- present
2010-2012;
2004- 2006;
2023- | Director of Undergraduate Program, Department of Psychology |
| 2023- | UTEP Edge Curriculum Faculty Fellow, Office of the Provost |
| 2011- 2012 | Member, Texas Higher Education Coordinating Board: Psychology Standards Workgroup |

Course Development and Innovation

- | | |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2024 | Teaching with AI Learning Academy, UTEP InSPIRE |
| 2022 | Teaching Online Academy Certification |
| 2020 – 2021 | Development of Online Course General Experimental Methods in Psychology, Funded by UTEP Extended University and the Center for Instructional Design |

Courses Taught

Undergraduate

General Experimental Methods in Psychology
Introduction to Cognitive Neuroscience
Cognitive Psychology
Language and Cognition
Learning and Memory
Behavior Modification
Professional Development

Graduate

Developmental Psychology: A cognitive neuroscience perspective
Cognitive Psychology
Psychological Principles of Learning and Instruction
Bilingual Reading Comprehension

Undergraduate Research Supervision

Honors' theses supervised (all presented to the Department of Psychology, UTEP)

Garcia, Abigail (2023). *Bilingual Control of Language Activation During Reading Comprehension.*

Trevino, Dionne (2023). *The Effects of Bilingualism on Executive Control and Lexical Word Retrieval.*

Torres, Yadira (2022). *Learning through two languages: An examination of the effects of translanguaging when learning new content in a weaker language.*

Yadak, Ameer (2022). *Do cognates help working memory? An examination of the impact of cross-language activation dynamics on the processing and holding function of sentence comprehension.*

Gonzalez, Hristo (2020). *The role of general cognitive control on bilingual comprehension of language switches.*

Hernandez Ortega, Rebeca (2020). *Measuring working memory capacity of bilinguals: The influence of cognate facilitation on Reading Span*

Tovar, Andrea (2019). *The effects of ambient information on bilingual co-activation.*

Tarin, Karla (2018). *Cross-language activation in discourse context.*

Aldarete, Juan (2017). *The Effect of Orthographic Characteristics and Ambient Language on Bilinguals' Identification of Words*

Wallace-Eads, Victoria (2016). *Shaking Up the Lexicon in Bilinguals: The Impact of Reading in a Weaker Language on Later Access of the Words in the Dominant Language.*

Negron, Joseph (2015). *The role of cross-language conceptual activation on text comprehension.*

Escobedo, Lily A. (2013). *The benefits of reading across languages on development of*

new scientific concepts.

Quiroga, Michelle (2012). *Priming retrieval of low frequency meanings.*

Ruiz, Leonel (2011). *Bilingual processing of cognate homophones.*

Mendoza, Laura (2010). *Addressing Hispanic health disparities through a reading strategy.*

Lopez, Belem (2009). *Cross-language priming in sentence context: The role of semantic overlap.*

Strobach, Natalia (2009). *Facilitated production of sentences with cognate meanings in highly proficient bilinguals.*

Castro, Eloy (2009). *Bilingual processing of homonyms.*

Aguilar, Yvette (2006). *Lexical suppression in context.*

Pando, Vivian (2006). *Can we prime lexical retrieval of low frequency words?*

Awarded Undergraduate Student Fellowships

2021 Meritus Scholar Program: Office of Undergraduate Research Initiatives (COURI) and On- Campus Student Employment Opportunities (OCSEO) Program, UTEP. Student: Yadira Torres. *Learning Through Two Languages.*

2016 Meritus Scholar Program: Office of Undergraduate Research Initiatives (COURI) and On- Campus Student Employment Opportunities (OCSEO) Program, UTEP. Student: Karla Tarin. *The Locus of Language Selection During Bilingual Reading Comprehension.*

Other undergraduate thesis membership

Koch, Griffien (2015). *Translation ambiguity and individual differences in L2 vocabulary learning between mono- and bilinguals.* University of Pittsburgh.

Stott, Alexa (2011). *Automated detection of US regional accents.* REU poster presentation, Department of Computer Science, UTEP.

Podobnik, Sharon (2009). *Searching for affirmation: Relationships between ethnic identity and language.* University of Pittsburgh.

Eddington, Chelsea (2009). *Uneven or just strange? English-German translation ambiguity.* University of Pittsburgh

Undergraduate Mentoring and Outreach Activities

Confronting Our Inner Critic: Managing Impostor Syndrome Workshop. (2023).

Presented to Entering Student Experience "Survivor Series"

Service to the Department of Psychology

- 2020- 2025 Director of Undergraduate Program in Psychology (2023-)
 Chair, tenure and promotion review committee (2025)
 Chair of Bilingualism, Language and Cognition Concentration Area
 (2020- 2022)
 Peer Teaching Observation Coordinator (2021- 2023)
- 2015- 2020 Chair of Social Cognitive Area in Department of Psychology (2017)
 Chair of Undergraduate Curriculum (2011- 2016)
 Graduate Curriculum Committee in Department of Psychology
 (2006- 2010)
 SWOT committee (2019 -2020)
 Faculty Senate Member (2018- 2020)
 (chair) Faculty search committee for Bilingualism, Language and
 Cognition Area in Department of Psychology (2019- 2020)
- 2010-2015 Assistant Instructor Supervisor (2010- 2012)
 Colloquia Series Coordinator (2004- 2010)
 Faculty search committee member for Legal Psychology Area (2018,
 2009)
- 2004-2010 Information Technologies Priorities Committee (2006)
 Homecoming Committee (2005)

Service to the College of Liberal Arts and University

Community outreach

- Workshop presenter for El Centro Cultural Universitario, Chihuahua,
 Chihuahua, Mexico (2 workshops, December 2022)
 Presenter for NerdNites El Paso (2019)
 Psychology Career Day presenter (El Paso Community College, 2016)
 Workshop presenter (3 workshops) to El Paso Childcare providers (2010-2011)